Ringworm



Date:

Dear Parent or Guardian:

Your child may have recently been exposed to **ringworm**. Ringworm is a common fungal infection that may affect the body, feet, or scalp. The name comes from the red ring that may appear on an infected person's skin.

What are the symptoms of ringworm?

Symptoms include red, circular patches with raised edges and a clear center. When ringworm is on the scalp, a patchy area of dandruff-like scaling might appear. Broken hairs or patches of hair loss may or may not occur. When it is on the feet, the skin is scaly and cracked, particularly between the toes.

How is ringworm spread?

It is spread by direct contact skin-to-skin contact with the rash from an infected person. Indirect contact by sharing combs, brushes, towels, clothing or bedding can also cause it to spread. Animals, such as dogs and cats, with ringworm may also spread the fungus to people.

How is ringworm diagnosed and treated?

A healthcare provider will diagnose ringworm based on the appearance of the rash or looking at the rash with a special blue light. Treatment of ringworm of the skin may include antifungal ointments. Over-the-counter antifungal ointments are often effective; ask your pharmacist for help. Prescription antifungal skin creams may be needed. Infections of the scalp or nails are treated with medications taken by mouth as a pill. A child may return to childcare or school after medical treatment has begun.

How do you control the spread?

- Make sure all infected persons receive appropriate treatment.
- Keep affected skin covered with a clean, dry bandage or with clothing.
- Do not permit the sharing of bike helmets, hats, combs, brushes, barrettes, scarves, clothing, bedding, or towels.
- Take infected pets to a veterinarian to get treated.
- Avoid close contact with infected pets.
- Wash hands thoroughly after applying fungal ointment and after touching animals.
- Wash sheets, clothing and pajamas every day while infected.

How do I get more information?

For more information about ringworm, contact your healthcare provider.

Tiña



Fecha:

Estimado padre o tutor:

Es posible que su niño haya sido expuesto recientemente a la **tiña**. La tiña es una infección común de hongo que puede afectar el cuerpo, los pies o el cuero cabelludo. El nombre describe el anillo rojo que puede aparecer en la piel de una persona infectada.

¿Cuáles son los síntomas de la tiña?

Los síntomas incluyen zonas rojas en forma de anillo con los bordes elevados y un centro claro. Cuando la tiña está en el cuero cabelludo, pueda parecer una zona de caspa. También la pérdida de pelo o pelo roto podría ocurrir. Cuando está en los pies, la piel aparece escamosa y agrietada, particularmente entre los dedos.

¿Cómo se propaga la tiña?

El contacto directo con el sarpullido de una persona infectada se transmite la tiña. También se propaga por medio de contacto indirecto a través del intercambio de peines, cepillos, toallas, ropa o ropa de cama. Las mascotas que tengan tiña también les pasan el hongo a las personas.

¿Cómo se diagnostica y se le da tratamiento a la tiña?

Un médico diagnostica la tiña a base de la apariencia de la erupción o examinando la erupción con una luz azul. El tratamiento de la tiña de la piel puede incluir pomadas anti-hongos. La mayoría de las veces, las pomadas anti-hongos sin receta son efectivas; pida consejo a su farmacéutico. A veces se necesiten medicinas recetadas anti-hongos. Las infecciones del cuero cabelludo o de las uñas se tratan con medicinas como pastillas. Un niño puede regresar a la guardería o a la escuela después de iniciar el tratamiento.

¿Cómo se controla la propagación?

- Asegure que todas las personas infectadas reciban el tratamiento apropiado.
- Cubra la piel afectada con un vendaje limpio y seco o con ropa.
- No permita el compartimiento de cascos de bicicleta, gorras, peines, cepillos, prendas para el pelo, bufandas, ropa, ropa de cama o toallas.
- Lleve las mascotas infectados al veterinario para un tratamiento apropiado.
- Evita el contacto cercano con mascotas infectadas.
- Lávese a fondo las manos después de aplicar la pomada contra el hongo y después de tocar a los animales.
- Lave las sábanas, ropa y pijamas cada día mientras esté infectado.

¿Cómo puedo obtener más información?

Para más información sobre la tiña, puede comunicarse con su médico.